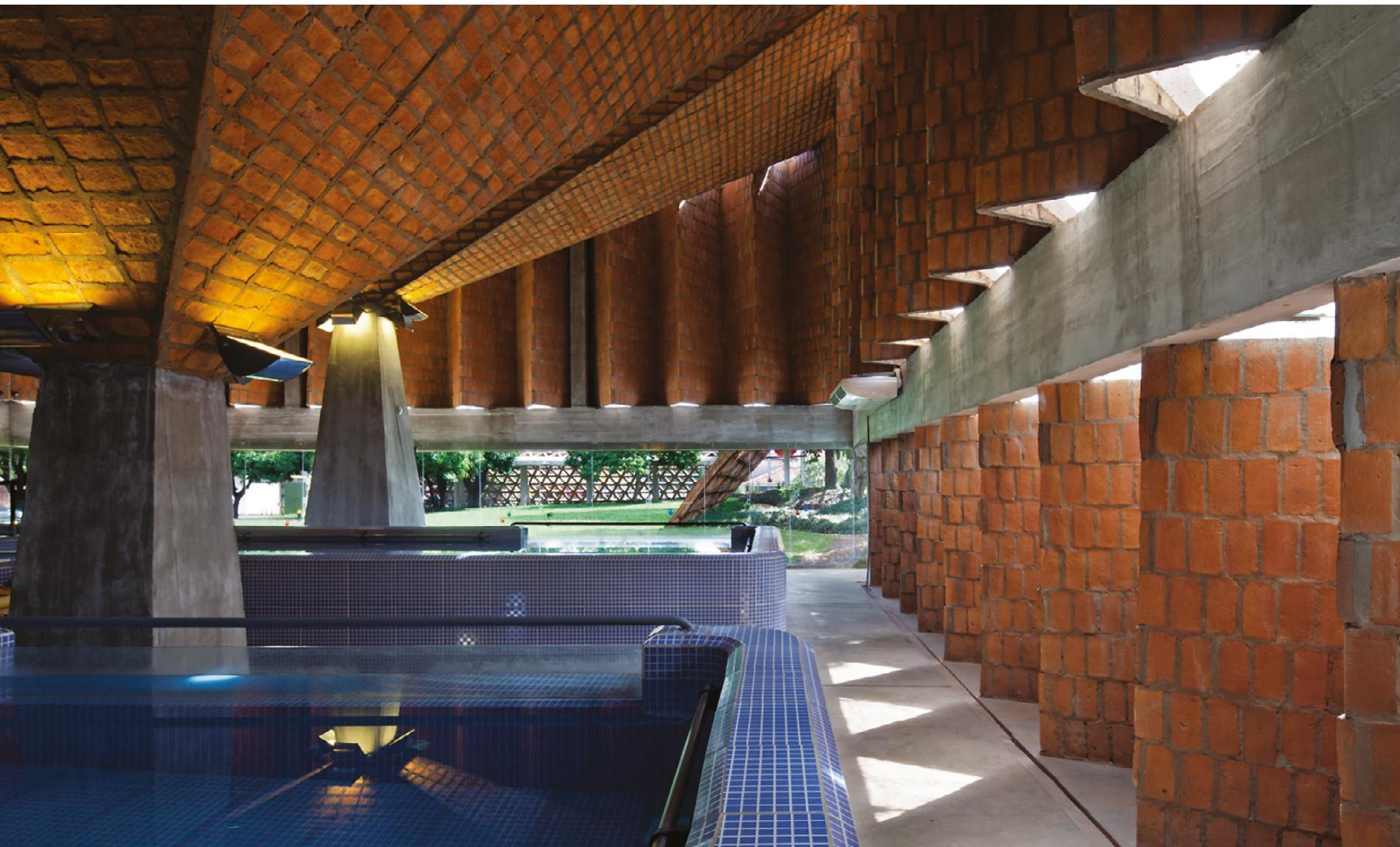


ARQUITECTURAS RECIENTES EN AMÉRICA LATINA. HISTORIA, CRÍTICA, PRODUCCIÓN Y CIRCULACIÓN

EDITORES ASOCIADOS: H. TORRENT / M. C. BERRINI / C. J. SOLARI



N.19/10 DICIEMBRE 2023

[A. R. GONÇALVES] [R. VERDE ZEIN / M. C. BERRINI / C. J. SOLARI / H. TORRENT] [A. PERLES / H. TORRENT] [G. GOBBO / N. VENTRONI] [M. ALVES BARBOSA] [F. DINIZ MOREIRA] [A. BRAGHINI / D. A. LUZA CORNEJO] [S. CAMERIN] [G. A. CARABAJAL / L. A. PENDINO] [R. IGLESIAS] [J. S. PALERO / M. AVILA]



N.19/10 2023
ISSN 2362-6089 (Impresa)
ISSN 2362-6097 (En línea)

revista

A&P

continuidad

Publicación semestral de Arquitectura
FAPyD-UNR

UNR

FAPyD



Imagen de tapa:
Interior del bloque de hidroterapia de la Fundación Teletón Paraguay (2008-10).
Fuente: Leonardo Finotti
(www.leonardofinotti.com/projects/teleton).

ISSN 2362-6089 (Impresa)
ISSN 2362-6097 (En línea)

Próximo número:
DISEÑO DE PAISAJES TURÍSTICOS PATRIMONIALES.
ENERO - JUNIO 2024, AÑO XI - N°20 / ON PAPER / ONLINE

A&P Continuidad Publicación semestral de Arquitectura

Directora A&P Continuidad

Dra. Arq. Daniela Cattaneo
ORCID: 0000-0002-8729-9652

Editores asociados

Dr. Arq. Horacio Torrent, Arq. María Carla Berrini, Mg. Arq. Claudio Javier Solari

Coordinadora editorial

Arq. Ma. Claudina Blanc

Secretario de redacción

Arq. Pedro Aravena

Corrección editorial

Dra. en Letras Ma. Florencia Antequera

Traducciones

Prof. Patricia Allen

Marcaje XML

Arq. María Florencia Ferraro

Diseño editorial

DG. Ana Suan
Dirección de Comunicación FAPyD



Rep. Hip UNR
Aprendizaje e Investigación

Revistas UNR

ERIH PLUS
SHERPA
RoMEO



Asociación de Revistas Latinoamericanas de Arquitectura
REDIB | Red Iberoamericana de Innovación y Conocimiento Científico



Indice de revistas
en consolidación
américa

PERIODICA latindex



MIAR
Base de Información para el Análisis de Revistas

DOAJ
DIRECTORY OF
OPEN ACCESS
JOURNALS



unpaywall

ROAD
REVIEWS
ON OPEN
ACCESS
REVIEWS



Director General Administración
CPN Diego Furrer

INSTITUCIÓN EDITORA

Facultad de Arquitectura,
Planeamiento y Diseño
Riobamba 220 bis
CP 2000 - Rosario, Santa Fe, Argentina
+54 341 4808531/35

aypcontinuidad@fapyd.unr.edu.ar
aypcontinuidad01@gmail.com
www.fapyd.unr.edu.ar

Universidad Nacional de Rosario

Rector
Franco Bartolacci

Vicerrector
Dario Masia

Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño

Decano
Mg. Arq. Pedro Ferrazini

Vicedecano
Arq. Juan José Perseo

Secretario Académico
Arq. Ing. Carlos Ángel Geremía

Secretaría de Autoevaluación
Dra. Arq. Jimena Paula Cutruneo

Secretaría de Asuntos Estudiantiles
Arq. Aldana Berardo

Secretaría de Extensión Universitaria,
Vinculación y Transferencia

Arq. Aldana Prece

Secretaría de Comunicación y
Tecnología Educativa
Azul Colletti Morosano

Secretario de Postgrado
Dr. Arq. Rubén Benedetti

Secretaría de Ciencia y Tecnología
Dra. Arq. Alejandra Monti

Secretario Financiero
Cont. Jorge Luis Rasines

Secretario Técnico
Lic. Luciano Colasurdo

Secretaría de Infraestructura Edilicia y Planificación
Arq. Guillermo Bas

Director General Administración
CPN Diego Furrer

Comité editorial

Dra. Arq. Virginia Bonicatto
(CONICET. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Argentina)

Dr. Arq. Gustavo Carabajal
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Alejandra Contreras Padilla
(Universidad Nacional Autónoma de México. Distrito Federal, México)

Dra. Arq. Jimena Cutruneo
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Úrsula Exss Cid
(Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. Valparaíso, Chile)

Dr. DI. Ken Flávio Fonseca
(Universidade Federal do Paraná. Curitiba, Brasil)

Dra. Arq. Cecilia Galimberti
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Comité científico

Dra. Arq. Laura Alcalá
(CONICET. Universidad Nacional del Nordeste. Resistencia, Argentina)

Dr. Arq. Salvatore Barba
(Universidad de Salerno. Fisciano, Italia)

Dr. Arq. Rodrigo Booth
(Universidad de Chile. Santiago, Chile)

Dr. Arq. Renato Capozzi
(Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)

Dra. Arq. Adriana María Collado
(Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, Argentina)

Dra. Arq. Claudia Costa Cabral
(Universidad Federal de Río Grande del Sur. Porto Alegre, Brasil)

Dra. Arq. Ana Cravino
(Universidad de Palermo. Buenos Aires, Argentina)

Dr. Arq. Carlos Ferreira Martins
(Universidad de San Pablo. San Carlos, Brasil)

Dr. Arq. Héctor Floriani
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Cecilia Marengo
(CONICET. Universidad Nacional de Córdoba. Córdoba, Argentina)

Dr. Arq. Sergio Martín Blas
(Universidad Politécnica de Madrid. Madrid, España)

Dr. DI Alan Neumarkt
(Universidad Nacional de Mar del Plata. Mar del Plata, Argentina)

Dra. Arq. Cecilia Parera
(Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, Argentina)

Dr. Arq. Aníbal Parodi Rebella
(Universidad de la República. Montevideo, Uruguay)

Dra. DG. Mónica Pujol Romero
(Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina)

Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Cecilia Raffa
(CONICET. Mendoza, Argentina)

Dra. Arq. Venettia Romagnoli
(CONICET. Universidad Nacional del Nordeste. Resistencia, Argentina)

Dr. Arq. Mirko Russo
(Università degli Studi di Napoli Federico II. Nápoles, Italia)

Dr. Arq. Rodrigo S. de Faria
(Universidad de Brasilia. Brasilia, Brasil)

Dr. Arq. Jorge Miguel Eduardo Tomasi
(CONICET. Universidad Nacional de Jujuy. S. Salvador de Jujuy, Argentina)

Dra. Arq. Ana María Rigotti
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dr. DI. Maximiliano Romero
(Universidad IUAU de Venecia. Venecia, Italia)

Dr. Arq. José Rosas Vera
(Pontificia Universidad Católica de Chile. Santiago, Chile)

Dr. Arq. Joaquín Torres Ramo
(Universidad de Navarra. Pamplona, España)

Dra. Arq. Ruth Verde Zein
(Universidad Presbiteriana Mackenzie, San Pablo, Brasil)

Dra. Arq. Federica Visconti
(Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)

ÍNDICE

EDITORIAL

08 » 11

Horacio Torrent, María Carla Berrini y Claudio Javier Solari

REFLEXIONES DE MAESTROS

12 » 19

Emergencias latinoamericanas: arquitectura contemporánea 1991 - 2011

Alexandre Ribeiro Gonçalves
Traducción por Horacio Torrent

CONVERSACIONES

20 » 29

Contingencia latinoamericana y crítica arquitectónica.
Conversación con Ruth Verde Zein

Ruth Verde Zein por María Carla Berrini, Claudio Javier Solari y Horacio Torrent

DOSSIER TEMÁTICO

38 » 49

Al Borde Arquitectos:
circulación y legitimación

Giuliano Gobbo y Nicolás Ventroni

50 » 61

Un panorama posible.
Mujeres, comunidades y arquitecturas recientes

Mariana Alves Barbosa

62 » 75

Creando urbanidad a través del vacío. Los complejos COMPAZ en Recife, 2016-2021

Fernando Diniz Moreira

76 » 85

Estructura técnica y espacio: la Hospedería Colgante en Ciudad Abierta de Ritoque (2004-2007)

Anna Braghini y David Alejandro Luza Cornejo

ENSAYOS

86 » 97

Solano Benítez y el extrañamiento como estrategia de proyecto

Suelen Camerin

ARCHIVO DE OBRAS

108 » 113

Centro Integral Cardiovascular

Rafael Iglesia

TEMAS LIBRES

114 » 123

Diseñar con los vecinos:
 proyecto de espacio público en la ciudad de La Rioja

Juan Santiago Palero y Mariel Avila

124 » 129

Normas para autores

»

Gobbo, G. y Ventroni, N. (2023). Al Borde Arquitectos: circulación y legitimación. Algunos episodios de la emergencia de los conceptos colectivos y activismo. *A&P Continuidad*, 10(19), 38-49. doi: <https://doi.org/10.35305/23626097v10i19.418>



Al Borde Arquitectos: circulación y legitimación

Algunos episodios de la emergencia de los conceptos colectivos y activismo

Giuliano Gobbo y Nicolás Ventroni

Recibido: 31 de julio de 2023

Aceptado: 24 de octubre de 2023

Español

El presente artículo se centra en los primeros años de trayectoria de Al Borde Arquitectos, oficina establecida por David Barragán y Pascual Gangotena en 2007 en Quito. Reconocida a nivel internacional, la crítica ha coincidido en señalarla como uno de los mayores exponentes del movimiento de los *colectivos de arquitectura*, noción un tanto problemática empleada para caracterizar praxis *alternativas* al modo de producción de arquitectura convencional, que se interesan por el agenciamiento espacial y el activismo. A lo largo del texto, se hará hincapié en algunos episodios clave de los primeros años de esta oficina, observando con atención cómo han sido la difusión, circulación y recepción de su obra, dentro de circuitos institucionales y mediáticos, que iban construyendo simultáneamente categorías interpretativas. Se pretende, de esta forma, iluminar la formación de la conceptualización de este colectivo de arquitectura. Lejos de intentar realizar una síntesis totalizadora del concepto y su emergencia, en esta comunicación se busca contribuir a desentrañar el entramado mediático-institucional que produce sentido y validación de este particular modo de producción del espacio. Se pretende, a la vez, plantear interrogantes sobre la operatividad de esta categoría en el contexto contemporáneo.

Palabras clave: Al Borde, colectivos de arquitectura, activismo, circulación, difusión

English

This article is focused on the first years of the professional history of Al Borde Arquitectos, an office established by David Barragán and Pascual Gangotena in Quito in 2007. Being internationally recognized, critics have broadly pointed out its work as one of the most important examples of the *Architecture Collective's movement*, a somewhat problematic concept used to characterize practices attempting to become *alternatives* to conventional mechanisms of architectural production, and which are also interested in spatial agency and activism. Throughout the text, some early years' key moments of this office will be emphasized, carefully observing how the dissemination, circulation and reception of the work have occurred within the mediatic and institutional circuits, and how this framework has simultaneously developed interpretative categories. In this way, it is intended to shed light on the construction of the conceptualization of this architecture collective. This contribution –far from trying to make a totalizing synthesis of the concept and its emergence– seeks to unravel the media-institutional framework that provides meaning and validation for this particular mode of space production. At the same time, it also intends to raise questions about the operability of this category in our contemporary context.

Key words: Al Borde, architecture collectives, activism, circulation, dissemination

» Introducción

Al Borde Arquitectos fue creado en el año 2007 en Quito por David Barragán y Pascual Gangotena (Fig. 1), en un contexto de una profunda crisis económica y social. A pesar de los pocos recursos y escasos encargos, el estudio logró en pocos años alcanzar una gran notoriedad y reconocimiento internacionales. Han recibido gran número de galardones y publicaciones sobre su labor, múltiples distinciones obtenidas por parte de la Bienal Iberoamericana de Arquitectura y Urbanismo (BIAU) en 2008, 2009, y 2015; el Holcim Awards Acknowledgement Prize for Latin America (2014); 100+ Best Architecture Firms 2019 de Domus entre otras, e invitaciones a congresos y exposiciones importantes como la Bienal de Venecia de Arquitectura de 2016 y la Bienal de Chicago de Arquitectura de 2015¹. Este historial da cuenta del interés sostenido sobre su labor (Griborio, 2020, pp. 8-9).

Con todo, su amplia resonancia en el ámbito internacional no se justifica exclusivamente por la calidad de su obra, sino que estriba fun-

damentalmente en la pertinencia de los temas que han abordado, en consonancia con un momento en el que la disciplina arquitectónica volvía su atención a problemáticas e intereses que había dejado relegados. La crisis del mercado financiero globalizado de 2008 llevó a los principales centros difusores nortatlanticocéntricos a rearmar su entramado discursivo, y a repensar sus criterios de valoración. En un intento de superar la narrativa festiva de los *starchitects*, que se demostraba agotada y fuera de sincronía con la coyuntura socioeconómica, las instituciones ampliaron su mirada, incluyendo el sur global, donde hallaron varios ejemplos de profesionales que planteaban otros modos de producción espacial. Estas prácticas –caracterizadas por preocuparse más por los procesos de producción y el movimiento de recursos locales, que por la creación de una forma original o de sello de autor– enraízan en lo local, incorporando conceptos como la participación de los usuarios, el agenciamiento espacial², la economía circular³, y una fuerte impronta social. Para

ellos, la innovación y la creatividad deben ser puestas al servicio de la solución de los problemas de las comunidades, ya que el rol del arquitecto convencional resulta insuficiente.

Esta descripción, que hemos esbozado succinctamente y sobre la que reincidentremos a lo largo del texto, luego de ser masificada y digerida por los medios, amplió el concepto de colectivos de arquitectura hacia una definición bastante difusa, que aún está en discusión. Al Borde, con su práctica ejemplar y sumamente difundida y destacada, ha sido incluida dentro de esta categorización, aunque sus integrantes reniegan de ella.

En el presente artículo, seguiremos los primeros años de su trayectoria, observando con especial atención su circulación mediática y mostraremos cómo su consagración internacional entronca con este momento de cambio en los intereses de la disciplina. Se intentará aportar claridad a cómo la institución arquitectónica rearma sus criterios de validación, y de qué manera los discursos críticos se retroalimentan a partir de prácticas específicas.



Figura 1. Integrantes de Al Borde. Recuperado de: https://www.albordearq.com/quienes-somos_who-we-are

» Los inicios de Al Borde

En América del Sur, luego de un breve –y muy relativo– período de estabilidad económica en la década de los 90, se produjo una nueva crisis generalizada, si bien con tiempos diferentes en cada país. En Ecuador, los efectos de esta crisis fueron muy profundos y prolongados, y es en ese contexto cuando se conforma Al Borde, en el año 2007. David Barragán y Pascual Gangotena, compañeros en la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, en Quito, se unieron circunstancialmente para compartir un encargo de una vivienda que había conseguido Gangotena. Pau-latinamente, y con dificultad, el trabajo se sostuvo en el tiempo y fue aumentando conforme a la difusión que estos arquitectos iban alcanzando. Conscientes de su situación *periférica*, rechazaban el bombardeo de referentes extranjeros que por ese entonces imperaba en los libros y revistas de arquitectura, y que no consideraban adecuados para la realidad de su país. A pesar de que no tenían un programa de acción o un marco teórico enunciado y articulado, sí tenían en claro qué buscaban y qué temas les interesaban. Por tanto, desde un principio se volcaron a trabajar con lógicas materiales locales, reinter-

pretando en ocasiones la tradición vernácula, o actualizándola, pero siempre planteando formas de construir adecuadas a la mano de obra local, en lo posible empleando la idea de economía circular. En su formación, José María Sáez Vaquero, docente de la casa de estudios, a quien consideran su máximo referente, les transmitió la conciencia en la utilización inteligente de los recursos, y su impacto en el medio ambiente. Este abordaje, además, resultó importante, ya que, aunque Al Borde declara no realizar activismo, sí se afirman en una postura política que los lleva a elegir y descartar encargos. Su interés era poder intervenir en comunidades desfavorecidas, o donde la figura del profesional liberal, que sólo atiende al mercado, fuera insuficiente. Entre los años 2008 y 2009 se comienza a consolidar el grupo como estudio de arquitectura y, al mismo tiempo, empieza a germinar la semilla de la difusión de sus obras. Esto se dio de la mano de la alta popularidad de la web Plataforma Arquitectura como sitio de divulgación internacional de obras recientes. Al respecto, David Barragán cuenta que le escribió a muchas editoriales para publicar la Casa Pentimento⁴, su primera obra, pero ninguna le respondió. Entrar-

al circuito mediático no era sencillo, sin embargo, eso cambió con internet. En 2007 inicia Plataforma Arquitectura⁵, estoy casi seguro [...] No pensé que nos iban a publicar. Y nos publican la casa. Y ahí entendí el poder que tenía internet, cómo de pronto el proyecto a través de ellos comenzaba a entrar en un circuito, empezaba a ser pedido por editoriales. Obviamente lo apliqué con la casa Entre Muros y tuvimos el mismo efecto. Y obviamente lo apliqué con Escuela Nueva Esperanza, solo que ahí esperaba el mismo efecto y no contaba con que la curva se fuera tan arriba. (D. Barragán, comunicación personal, julio 25, 2023)

Al analizar la sucesión de publicaciones en páginas web, de invitaciones a congresos y premios recibidos, se puede observar que el incremento más fuerte se genera luego de la publicación de la Escuela Nueva Esperanza⁶ en Plataforma Arquitectura (Escuela Nueva Esperanza / Al Borde, 2010). Este incremento de la popularidad se fue construyendo progresivamente, también, en

otras redes más allá de internet. Luego de que se publicara la Casa Pentimento (Fig. 2) en Plataforma Arquitectura a finales de 2007 (Casa Pentimento / José María Sáez y David Barragán, 2007), esta recibió un premio en un evento importante al año siguiente, la VII BIAU que se celebró en Lisboa, Portugal. Al mismo tiempo, David Barragán fue invitado a dar conferencias en dos ciudades de Ecuador. Todos estos reconocimientos se consiguieron con muy pocas obras construidas: la Casa Pentimento, el Taller Invernadero⁷ de Pascual Gangotena; y la primera obra con autoría de Al Borde, la Casa Entre Muros⁸ (Fig. 3). Implantada en la ladera de la montaña, esta última fue realizada en tierra, con criterios de economía circular, y presenta ya los intereses y búsquedas del estudio.

Los pocos encargos recibidos en estos prime-

ros años, o encargos comunitarios sin posibilidad de paga, supusieron un desafío para el estudio: “Han salido algunos proyectos más grandes, y eso nos da la posibilidad de tener un equilibrio económico, de tal manera que los proyectos que más generan mantienen a los proyectos más chicos. Un tema de igualdad. Hay proyectos sociales que nos interesa meternos, que no hay financiamiento, pero debemos hacerlo, como la Escuela Nueva Esperanza. Pero hay otro proyecto, tal vez una casa, que está financiando (Basulto, 2011). A los premios recibidos en la Bienal de Arquitectura de Quito (BAQ) en 2006 y en la BIAU en 2008, se suma el premio en el tercer ciclo del WA Awards del World Architecture Community para la Casa Entre Muros en 2009, proyecto que salió publicado por primera vez en Plataforma Arquitectura en agosto de ese mismo año (Casa Entre Muros / Al Borde, 2009). A su vez, también recibieron las primeras invitaciones a exponer en otros países: en Buenos Aires, Argentina, y en Cali, Colombia. El año 2010 fue importante para el estudio: por un lado, se integraron Marialuisa Borja y Esteban Benavides, logrando la conformación

lizado con tierra– no llamaron la atención de la crítica. Sin embargo, 2009 marcó un punto de inflexión porque comenzaron a trabajar con una lógica que implicaba involucrarse en proyectos comunitarios. Aunque no hubiera dinero para honorarios ni financiación para la ejecución, Al Borde estaba decidido a realizar un aporte con los medios específicos de la arquitectura. Este fue el caso de la Escuela Nueva Esperanza (Fig. 5). Este encargo provino del profesor de una comunidad pesquera aislada. Con un presupuesto inverosímil de sólo 200 dólares, Al Borde logró su construcción con el esfuerzo mancomunado tanto de los padres de la comunidad educativa como del profesor, quienes participaron del proyecto y brindaron su tiempo y esfuerzo para ejecutar la obra en una serie de mingas¹⁰. Su lógica constructiva sencilla, la utilización de materiales bastos del sitio –madera, cañas y hojas de palma– y su geometría compleja –conformada por un cuadrado en su planta, un hexágono en su nivel medio y una cubierta a dos aguas en su parte superior– muestran que ya desde la acción proyectual se estaba brindando un aporte de valor con los propios recursos de la disciplina.

41



Figura 2. Casa Pentimento, Arq. José María Sáez Vaquero y David Barragán. Recuperado de: <https://www.albordearq.com/casa-pentimento> | Figura 3. Casa Entre Muros, detalle de la construcción. Al Borde arquitectos. Recuperado de: <https://www.archdaily.cl/cl/02-25319/casa-entre-muros-al-borde>



definitiva de Al Borde hasta la actualidad. Por otro lado, continuó creciendo su fama, lo que derivó en una cantidad cada vez mayor de invitaciones a exponer en congresos y charlas en varios países latinoamericanos. Además de dar una conferencia en la BAQ y participar de un encuentro en Guayaquil, también fueron invitados a congresos en México, Venezuela y Argentina¹¹, destacándose el Congreso Internacional de Arquitectura Latinoamericana (CIAL), realizado en Rosario. Se trató de, en palabras de Barragán, un acontecimiento importante debido a que fue la primera vez que expusieron ante una audiencia amplia, de más de 2.000 personas. Allí, su presentación en pleno de igualdad junto a colegas ya consagrados y de una generación mayor, como Solano Benítez (Paraguay), Angelo Bucci (Brasil), Rafael Iglesia (Argentina) y Gerardo Caballero (Argentina) parece mostrar cómo el enfoque de su práctica ya se había instalado en una posición central del debate arquitectónico. En efecto, se había producido un viraje de la crítica, que dejó de promocionar a la arquitectura rutilante, aquella de los grandes nombres, para pasar a concentrarse en los proyectos comunitarios, en contextos de pobreza y exclusión. “Tras el tsunami de la crisis: El debate arquitectónico que discute la oportunidad de las cubiertas facetadas o los bucles se desmonta ante necesidades reales. ¿Acaso no existían esas necesidades antes de que estallara la crisis? Sí, pero

tal vez no hubiese interés por verlas, capacidad para abordarlas y necesidad de hacerlo por parte de la clase arquitectónica” (Zabalbeascoa, 2012).

» Otras arquitecturas, nuevos conceptos

The recent global economic crisis –which arguably began with the crash of the U.S. housing market– has heightened the perception that architecture of the past few decades has placed itself too much in the service of economic and political interests and has had too little regard for social concerns. With the rapid proliferation of high-end architecture in fast-growing economies around the globe and the powerful reshaping of cities such as Dubai, architects began to be seen more and more through the lens of celebrity. [But] architects are, in increasing numbers, using their knowledge and skills to offer well-designed solutions to localized problems. [They] offer a redefining of the architect's role in and responsibility to society (Lepik, 2010)¹².

En este contexto, posterior a la crisis de 2008, los grandes centros de difusión global de la arquitectura se interesaron por promover y premiar proyectos más volcados hacia un interés social, que ya estaban llevando a cabo estudios o colectivos desde hacía décadas¹³. Uno de los eventos pioneros y de mayor trascendencia que señaló este cambio de paradigma en la década del 2010 fue una muestra en el Museum of Modern Art (MoMA) de Nueva York –actor de importancia internacional insoslayable– llamada *Small Scale, Big Change: New Architectures of Social Engagement* (Fig. 6) con la curaduría de Andrés Lepik (2010). En ella se seleccionaron once obras de arquitectura que perseguían un impacto social y político

ción por la problemática social. Con la rápida proliferación de la arquitectura de alta gama en las economías emergentes alrededor del globo, y la poderosa reconfiguración de ciudades tales como Dubai, los arquitectos comenzaron a ser vistos cada vez más como celebridades. Sin embargo, un número creciente de arquitectos está utilizando su conocimiento o habilidades para brindar soluciones bien diseñadas a problemas locales. Ofrecen una redefinición del papel y la responsabilidad del arquitecto en la sociedad] (Lepik, 2010)¹².



School of Design. Justamente Harvard, actor de innegable peso en la difusión americana, un año antes de esa muestra, en 2011, dedicó un número de su revista *Harvard Design Magazine* (Nº 34: *Architectures of Latin America F/W 2011*) (Fig. 7), a la arquitectura en Latinoamérica –en donde ya vemos publicada para el público anglosajón la Casa Pentimento-. En este dossier, se destaca un ensayo titulado “From Paradigm to Paradox: On the Architecture Collectives of Latin America (Durán Calisto, 2011), donde se hace presente una categorización interesada en clasificar a las prácticas enfocadas en la intervención social, la mejora de las comunidades y las nuevas formas de prácticas que exceden la visión profesionalista clásica: los colectivos de arquitectos.



Figura 4. Casa 001, Al Borde Arquitectos. Recuperado de: <https://www.albordearq.com/casa-001-house-001> | Figura 5. Minka construyendo la Escuela Nueva Esperanza, Al Borde arquitectos. Recuperado de: <https://www.archdaily.cl/cl/626337/escuela-nueva-esperanza-al-borde/5127dc53b-3fc4b11a7002b7f-escuela-nueva-esperanza-al-borde-foto>

The present demands description in new words and concepts, particularly when it is experienced as a financial, environmental, ethical, and epistemological crisis, as a prelude to an inevitable (or desired) transformation and change. And it is this demand that we confront as we attempt to analyze a particular, visible, growing phenomenon in contemporary Latin America: the proliferation of architecture collectives (Durán Calisto, 2011). [El presente demanda ser descrito con nuevas palabras y conceptos, particularmente cuando se experimenta como una crisis financiera, ambiental, ética y epistemológica, que precede a un inevitable (o deseado) cambio o transformación. Es esta la cuestión que enfrentamos al intentar analizar un fenómeno visible y creciente en la América Latina contemporánea: la proliferación de colectivos de arquitectura] (Durán Calisto, 2011).

Entre los 29 colectivos de arquitectura latinoamericanos que lista este artículo también se encuentra Al Borde. Es sugestivo que de las pocas fotos que se intercalan en el cuerpo del texto, la mayor parte corresponde a esta oficina, lo que deja entrever que, a su pesar, la crítica los ubica en la categoría de colectivos y con

una centralidad destacable. Al Borde también apareció como colectivo en 2011 en la exposición *Breaking Borders: New Latin American Architecture* organizada por el Pratt Institute School of Architecture.

En esta década, entre las reflexiones sobre este tipo de experiencias, también se enuncia otro sistema teórico, desde una perspectiva diferenciada: Nishat Awan, Tatjana Schneider y Jeremy Till¹⁵ en *Spatial Agency: other ways of doing architecture* (2011) organizaron un sistema teórico evitando la noción de activismo o de colectivo, y relacionándola con la Teoría Actor-Red de Bruno Latour (2005), convocando así la idea del *agenciamiento espacial (spatial agency)*:

Spatial judgment refers to the ability to exercise spatial decisions. In this it exceeds, but does not exclude spatial intelligence, which has been understood as an innate human capability and a defining feature of the architectural and other creative professions. Where spatial intelligence tends to concentrate on the ability to work in three dimensions, and thus to focus on the normal aspects of spatial production, our understanding of spatial judgment prioritises the social aspects of space, and the way that the formal affects them. It follows that, in selecting examples on the basis of spatial judgment, we were looking more at the way that they initiate empowering social relationships than at formal sophistication, the latter of which has been for so long the paradigm of architectural excellence (Awan et. al., 2011, p. 33). [El juicio espacial refiere a la capacidad para ejercer decisiones espaciales. En esto excede –pero no excluye– a la inteligencia espacial, que ha sido entendida como una capacidad humana innata y un rasgo definitorio de la arquitectura y otras profesiones creativas. Donde la inteligencia espacial tiende a enfocarse en la habilidad para trabajar en tres dimensiones, y por lo tanto focaliza en los aspectos normales de la

producción espacial, nuestra noción de juicio espacial prioriza los aspectos sociales del espacio, y la manera en que lo formal lo afecta. De ello se deduce que, al seleccionar ejemplos que se basan en el juicio espacial, estamos observando con mayor atención a la manera en que estos inician relaciones sociales que producen empoderamiento, antes que, a la sofisticación formal, que ha sido por mucho tiempo el paradigma de la excelencia arquitectónica] (Awan et. al., 2011, p. 33).

En esta publicación, los autores amplían el campo excediendo la producción de objetos arquitectónicos, y avanzan hacia la inclusión de una gran variedad de prácticas y colectivos, algunos más interesados por la difusión y organización popular, como We made that, pasando por think thanks como Supersudaca, y experiencias institucionales como Rural Studio. Compartiendo esta visión amplia en relación con el agenciamiento espacial, en Latinoaméri-

ca también se estaba produciendo una reflexión en revistas especializadas como, por ejemplo, en el N° 122 de *Summa+* (sección Proyectos autogestionados, junio de 2012), y en el N° 14 de *Plot* (sección Otros mundos posibles, agosto de 2013), así como en los paneles de congresos o bienales nombrados en el apartado anterior¹⁶. Mientras tanto, en sede española –que posee una cierta influencia en el contexto latinoamericano– la conceptualización se hizo corriente gracias a la publicación del N° 145 de *Arquitectura Viva*, que obtuvo muchísima repercusión. Editada por Luis Fernández-Galiano a finales de 2012, el número estaba dedicado completamente al tema. Sus contenidos, y especialmente, la editorial escrita por el propio Fernández-Galiano motivaron una serie de artículos que le respondieron polémicamente, como el de Montaner (2013), Zabalbeascoa (2012), e infinidad de entradas en blogs y páginas web, el territorio propio de los colectivos (Di Siena, 2012). También coincidieron en hablar de activismo y organizaciones colectivas, una seguidilla de textos como el de Zaera Polo (2012), Carlos Cámara (2013),

y dos libros de Josep María Montaner (2014 y 2015), que terminaron de consolidar la amplia circulación de este tópico.

» **Entre colectivos de arquitectura y activismo**

Estuvimos viendo algunos momentos de la emergencia de la conceptualización en diferentes textos y acontecimientos, que iban elaborándolo, apoyándose o utilizando como ejemplos a grupos y prácticas concretas, entre ellos, Al Borde. Se hace menester agudizar la vista, y ver que en algunos casos se hace hincapié en el aspecto de la organización colectiva, y en otros en la faceta de activismo. Podemos observarlo en los casos que nombramos *ut supra*.

Durán Calisto (2011) utilizó el concepto de colectivos de arquitectos para revisar este fenómeno reciente, pero en ninguna parte del artículo focalizó en las implicancias de una organización horizontal y no jerárquica de los estudios, sino que hizo hincapié en las intenciones de colaborar en una transformación social y cultural de sus comunidades. Esto se relaciona más bien con lo que normalmente se conoce como *activismo*.

The collectives are not just a response to crisis (Latin America has been in crisis for decades) nor are they merely the mirror image of nodal telecommunication technologies. Their main drive is to serve agents for spatial, social, economic, and political transformation [...]. The architects of the new generation seem to claim a role within not only the transformation of material culture but also of cultural thought (Durán Calisto, 2011, p. 26).

[Los colectivos no son solamente una respuesta a la crisis (Latinoamérica ha estado en crisis por décadas), ni son solamente el reflejo de las tecnologías de telecomunicaciones nódales. Su principal objetivo es servir como agentes para la transformación espacial, social, económica y política [...] Los arquitectos de la nueva generación parecen clamar por un rol involucrado no solo en la transformación de la cultura material, sino también del pensamiento cultural] (Durán Calisto, 2011, p. 26).

En el artículo publicado en el periódico *El País* como respuesta a la editorial de Fernández-Galiano (2012), Montaner (2013) retomó para el título la noción de colectivos de arquitectos, y en su descripción puso en valor no solamente sus formas organizativas sino también sus intenciones políticas activistas: "Estamos ante un cambio en la manera de trabajar bien significativo. Se han transformado los dos elementos básicos tradicionales: la autoría, que se diluye, rechazando la obsesión individualista por el ego del autor; y la obra, que antes solo podía ser proyecto construido y ahora se abre a itinerarios, asesorías, acciones reivindicativas, rehabilitaciones, exposiciones, filmaciones, nuevos medios y otras actividades".

Luego, en sus libros posteriores, con descripciones más desarrolladas, Montaner (2014 y 2015) sostuvo este doble rasgo: tanto en la noción de activismo y la capacidad de incidir de manera política de la arquitectura, como en sus formatos de organización grupal.

Sin embargo, en España parece estar más radicada la categoría de colectivos de arquitectos

que la de activismo y esto se puede apreciar en los artículos del N° 145 de *Arquitectura Viva* (Fig. 8). En "Notas sobre el 'bum'. Los colectivos españoles, un ecosistema plural", López Muñuera (2012) reveló la importancia de las relaciones personales dentro de los colectivos y entre ellos: la construcción de nuevos vínculos afectivos, la conexión mediante redes sociales y la organización de redes como *Arquitecturas Colectivas*¹⁷ que con sus encuentros anuales fue seminal en España. Por su lado, Doménico Di Siena (2012) relató dos nuevos tipos de figuras: los conectores –quedando relegado el papel de los promotores– y las plataformas online para la vinculación y el trabajo en común. Sin embargo, al margen de estas reflexiones, en el *Diccionario de colectivos*, incluido en el ya mencionado número de *Arquitectura Viva* (2012, p. 22), se brinda una definición taxativa y que sólo contempla las formas de organización de los grupos de arquitectos: "que los equipos, independientemente de su edad, sus sensibilidades afines o su lenguaje, se organicen según estructuras no piramidales, sino horizontales".

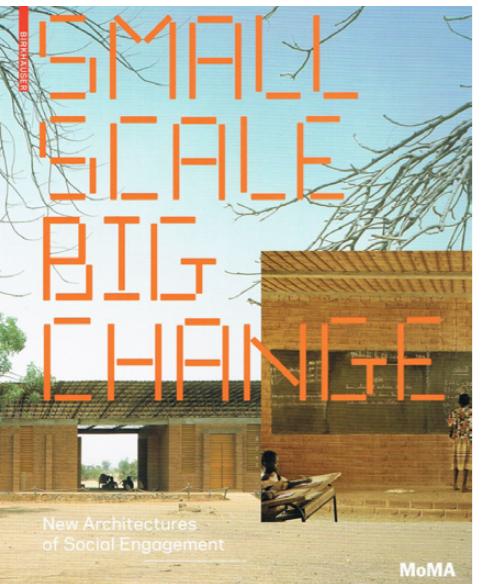


Figura 6: Tapa del libro Small scale, Big change del MoMA. Recuperado de: <https://books.google.es/books?id=IOkRt2VhnLYC&> | Figura 7: Tapa del número 34 de Harvard Design Magazine. Recuperado de: <http://www.harvarddesignmagazine.org/issues/architectures-of-latin-america/> | Figura 8: Tapa del número 145 de la revista Arquitectura Viva. Recuperado de: <https://arquitecturaviva.com/publicaciones/av/colectivos-espanoles>.

Por otro lado, Zaera Polo (2012, p. 258), en una descripción y catalogación general de la arquitectura contemporánea que realizó para la revista *El Croquis*, denomina *activismo preciosista* a una de las categorías que propone. Allí nunca utiliza la noción de colectivos de arquitectos.

Si la arquitectura 'comprometida' ha estado pasada de moda durante medio siglo, ahora detectamos un resurgimiento de lo que se denomina comúnmente 'activismo'. Esta escena se desarrolla en diferentes modalidades: por un lado, mediante prácticas [...] que operan a través de la 'acción directa', buscando un compromiso directo con la comunidad para desarrollar e incluso construir literalmente los proyectos [...]. Por otro lado, hay grupos, como Dogma o Baukuh, que operan principalmente en el medio académico donde la acción política se produce a nivel teórico a través de concursos, publicaciones, exposiciones y conferencias.

Al mismo tiempo, Martín Di Poco (2012) en su editorial para la sección Proyectos autogestio-



nados de la *Summa+ 122*, al contrastar la noción del *hacer* con la de *poder*, como producción des- de abajo hacia arriba, puso en valor la idea de *empoderamiento*, normalmente ligada al activismo. Por su parte, en el editorial "Otros mundos posibles", Florencia Medina y Pedro Ezequiel Videla (2013, pp. 8-9) retoman la noción de activismo vinculándola directamente con la de agenciamiento espacial de Awan, Schneider y Till. Sin embargo, al nombrar distintos grupos de arquitectos enmarcados en estas prácticas, utilizan la idea de colectivos, sin por ello poner en evidencia la forma de organización de los grupos. Aquí aparece Al Borde como un colectivo destacado de América Latina. Luego, se muestran en el desarrollo de dicha sección de la revista tres proyectos de Al Borde: una renovación de un establecimiento, el proyecto Esperanza Dos y la acción efímera Carta de mujeres.

Habiendo repasado la emergencia de estas conceptualizaciones, apuntando los autores y episodios que las convocan, y distinguido entre dos vertientes –la que destaca la intención activista y la que refuerza la estructura no jerárquica de los grupos– surge la pregunta acerca de su operatividad.

» **Algunas reflexiones: desde el borde al centro**
Antes de avanzar hacia las reflexiones e interrogantes que nos disparan el recorrido que hemos seguido en este artículo, debemos advertir que, amén de los matices particulares y complejidades en las conceptualizaciones reseñadas, se ha masificado una versión simplificada y reduccionista de las mismas. Como muestra, podemos convocar las opiniones vertidas por Al Borde, que consideramos sintomáticas de este fenómeno:

Yo odio esa definición [de colectivos de arquitectos]. Porque es una definición poco seria del oficio, una definición que siempre lo pone al arquitecto o a la actividad como en una segunda opción. [...] Nosotros somos arquitectos, estamos diseñando, tenemos una oficina (...). Para nosotros es un trabajo: estamos haciendo una casa o un centro comunitario o damos clases. Nosotros no partimos de un activismo. Nosotros no partimos de querer representar una lucha. Nosotros no partimos de querer hablar de un problema más grande. Nosotros partimos de nuestro

territorio. Nosotros partimos de entender quiénes somos, dónde estamos y de buscar oportunidades. Y sí, tenemos una visión colectiva muy clara, nos interesa una forma de organizar la economía en ese territorio [...] tenemos una visión de sociedad muy específica, porque entendemos esa visión política de la sociedad. (D. Barragán, comunicación personal, julio 25, 2023).

Al parecer, Al Borde busca despegarse de una visión en la que los colectivos trabajan de forma ad honorem, casi como un voluntariado, en la cual el activismo se entendería como una militancia que ocurre por fuera de la práctica del diseño/proyecto. Es posible afirmar que estas definiciones masificadas provienen de una mala interpretación realizada sobre los medios españoles de más llegada –como Arquitectura Viva–, que modularon la definición al buscar ejemplos en las prácticas profesionales de su contexto, la crisis del 2008. En su circulación y masificación, el concepto perdió espesor teórico y comenzó a ser empleado, a veces, como un slogan –como ocurrió también con la llamada *arquitectura verde*–.

Independientemente del rechazo a estas definiciones simplificadas y predominantes, Al Borde desarrolla su praxis atendiendo a las preocupaciones que son nucleares a las nociónes de colectivos y activismo, de igual manera que también lo hacen una gran cantidad de experiencias en Latinoamérica. Más que como meras categorías de clasificación, estas nociónes en realidad son herramientas para que los propios actores reflexionen sobre los alcances de su práctica. Allí estriba su pertinencia en el contexto contemporáneo. Al mismo tiempo, vemos que, si bien Al Borde comparte rasgos con las definiciones de Awan, Schneider y Till, opta por una posición de resistencia focalizada en la especificidad del proyecto como *centro de la arquitectura*. Las nociónes que vinculan al activismo con el agenciamiento espacial abogan por una disolución e integración de los saberes proyectuales en un campo que trasciende y supere al proyecto, y se expanda hacia otras disciplinas.

En lugar de ensanchar la arquitectura, partiendo desde el proyecto rumbo a otros campos que lo exceden, –como la realización de otras actividades, ya sea la gestión cultural, las propuestas ar- tísticas callejeras, la organización política y activista de las comunidades, el empoderamiento mediante la capacitación, la activación de redes invisibilizadas, por ejemplo– Al Borde prefiere mantener siempre un pie en el proyecto. Optan por poner el foco en los procesos, y en su imbricación con las comunidades y medios socioambientales donde se desarrollan. Como dice Griborio (2020, p. 8) "el proyecto es el proceso". Esta postura, que no es exclusiva de Al Borde, pero sí es relevante por su papel de cierto prestigio en la escena de los colectivos de arquitectura, sugiere que el llamamiento a correr los límites disciplinares sea objeto de una intensa polémica. Como hemos visto, en muy pocos años y con pocas obras construidas, Al Borde ha logrado ingresar en el debate de la arquitectura contemporánea. Es significativo que hoy circulen, sean premiados y promocionados unos conceptos, categorías y unas maneras de hacer arquitectura que habían sido marginalizadas e invisibilizadas. Estas prácticas, que no buscaban una elaboración teórica a priori, surgieron al margen de la academia y las redes de divulgación global; y hoy se encuentran integradas en su

seno. Esto se explica a raíz del cambio de perspectiva operado por los centros de difusión, interesados en ponerse al día con el contexto de crisis. Recalibrar el interés hacia los procesos permitió pensar la inclusión de las comunidades en diseños participativos, y en elaborar estrategias de economía circular, en pos de una arquitectura más atenta a los problemas de los sectores excluidos y de nuestra casa común. Hasta aquí, en este artículo, hemos aproximando un análisis de los primeros años de un grupo paradigmático de la arquitectura reciente en Latinoamérica y de su circulación en el ámbito internacional, quedando para otras investigaciones su trabajo ulterior, así como el despliegue de otros grupos afines y una indagación más comprensiva de la emergencia de los términos colectivos de arquitectos y activismo en el marco de la arquitectura. •

NOTAS

- 1- Todos los premios, exposiciones y conferencias de Al Borde se pueden consultar en su página web. Recuperado el 30 de julio de 2023 de <https://www.albordearq.com/>
- 2- Concepto utilizado por Jeremy Till que se preocupa por la forma producción de los edificios y el espacio. Se aleja del enfoque tradicional formalista de la arquitectura y en su lugar se centra en las motivaciones, situaciones y medios de producción espacial, propiciando la participación ciudadana.
- 3- La economía circular es un enfoque de producción que busca maximizar la eficiencia de los recursos a lo largo de todo su ciclo de existencia, desde su origen hasta su potencial reutilización.
- 4- Diseñada y construida en 2006 por José María Sáez Vaquero y David Barragán en La Morita, Quito, Ecuador.
- 5- La web Plataforma Arquitectura hoy se llama Archdaily, y se ha expandido globalmente. <https://www.archdaily.cl/>
- 6- Diseñado y construido en 2009 por Al Borde en Puerto Cabuyal, Ecuador.
- 7- Diseñado en 2005 y construido en 2006 por Pascual Gangotena en Machachi, Ecuador.
- 8- Diseñada y construida en 2008 por Al Borde en Tumbaco, Quito, Ecuador.
- 9- Diseñadas en 2009 y construidas en 2010 por Al Borde en Llano Chico, Quito, Ecuador. Se encuentran una al lado de la otra.

- 10- Reunión de amigos y vecinos para hacer algún trabajo gratuito en común.
- 11- En detalle: XVII BAQ (Quito, Ecuador), Sostenibilidad y Medio Ambiente (Guayaquil, Ecuador), XXVIII Congreso Nacional de la Federación de Colegios de Arquitectos de la República Mexicana (FCARM) (Celaya, México), XXV ENEA - Territorio de Pruebas (Maracaibo, Venezuela), Congreso Internacional de Arquitectura Latinoamericana (Rosario, Argentina).
- 12- Todas las traducciones son nuestras.
- 13- Es de destacar que el abordaje colectivo en la producción espacial es de larga data, con colectivos pioneros como Cooperativa Amereida, Ciudad Abierta (Chile, 1969), Rural Studio (Estados Unidos, 1993), Matéricos Periféricos (Argentina, 2001), Recetas Urbanas (España, 2003), entre otros.
- 14- En 2011 publicó el libro *Moderators of Change. Architecture that helps*, y en 2013, *Afritecture. Building Social Change*, ambos con la editorial alemana Hatje Cantz.
- 15- Jeremy Till es arquitecto y un importante crítico del ámbito anglosajón. Dirigió la Central Saint Martins, fue Vicerrector en University of the Arts London, Decano en la Universidad de Westminster, y profesor en otras universidades. Escribió varios libros influyentes y decenas de artículos publicados en diversos medios.
- 16- Posteriormente también se publicaron: en México, Arquine su revista N° 101 con el título Márgenes y en 2016 el libro *Radical*, 50 arquitecturas latinoamericanas. En Chile, la Revista de Arquitectura (publicación científica) dedicó su N° 31 de 2016 a las Arquitecturas Colectivas, entre otras.
- 17- La red Arquitecturas Colectivas existe desde 2007, primero con participación de colectivos españoles y luego de otros países. Ver más en: <https://www.arquitecturascolectivas.net/>.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Awan, N., Schneider, T. y Till, J. (2011). *Spatial Agency. Other ways of doing architecture*. London and New York, UK and USA: Routledge.
- Basulto, D. (2011). Plataforma Entrevista: Al Borde. ArchDaily México. Recuperado de <https://www.archdaily.mx/mx/02-82551/plataforma-entrevista-al-borde>
- Cámara, C. (2013, agosto 15). Colectivos ¿oportunidad real o ficción deseada? Carlos Cámera Menoyo. Recuperado de <https://www.carloscamara.es/blog/2013/02/15/colectivos-oportunidad-real-o-ficcion-deseada/>
- Casa Entre Muros / Al Borde (2009, agosto 26). ArchDaily en Español. Recuperado de <https://www.archdaily.cl/cl/02-25319/casa-entre-muros-al-borde>
- Casa Pentimento / José María Sáez y David Barragán (2007, noviembre 22). ArchDaily en Español. Recuperado de <https://www.archdaily.cl/cl/02-4279/casa-pentimento-jose-maria-saez-david-barragan>
- Di Poco, M. (2012). Arquitecturas del poder, arquitecturas del hacer. Revista Summa+ (122), 76-77.
- Di Siena, D. (2012). Creatividad Horizontal: Redes, Conectores y Plataformas. Revista Arquitectura Viva (145), 20-21.
- Durán Calisto, A. M. (2011). From Paradigm to Paradox: On the Architecture Collectives of Latin America. Harvard Design Magazine, (34), 24-33.
- Escuela Nueva Esperanza / Al Borde (2010, enero 06). ArchDaily en Español. Recuperado de <https://www.archdaily.cl/cl/626337/escuela-nueva-esperanza-al-borde>
- Fernández-Galiano, L. (2012). Colectivos necesarios. Revista Arquitectura Viva, (145), 3.
- Griborio, A. (2020). Menos es todo. En A. Griborio (Ed.), *Al Borde. Menos es todo* (pp. 7-9). Ciudad de México, México: Arquine.
- Latour, B. (2005). *Reensamblar lo social. Una introducción a la teoría del actor-red*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Manantial.
- Lepik, A. (2010). *Small Scale, Big Change: New Architectures of Social Engagement*. New York, EE. UU.: Museum of Modern Art.
- López Munuera, I. (2012). Notas sobre el 'bum'. Los colectivos españoles, un ecosistema plural. Revista Arquitectura Viva, (145), 15-19.
- Medina, F. y Videla, P. E. (2013). Otros mundos posibles. Revista Plot, (14), 8-22.
- Montaner, J. M. (2013, febrero 06). Colectivos de arquitectos. El País. Recuperado de https://elpais.com/ccaa/2013/02/06/catalunya/1360177819_587334.html
- Montaner, J. M. (2014). *Del diagrama a las experiencias. Hacia una arquitectura de la acción*. Barcelona, España: Gustavo Gili.
- Montaner, J. M. (2015). *La condición contemporánea de la arquitectura*. Barcelona, España: Gustavo Gili.
- Zabalbeascoa, A. (2012, octubre 20). Tras el tsunami de la crisis. El País. Recuperado de https://elpais.com/cultura/2012/10/17/actualidad/1350477728_747257.html?event=go&event_log=go&prod=REGCRARTCULT&o=cercult
- Zaera Polo, A. (2012). Ya bien entrado el siglo XXI ¿las arquitecturas del post-capitalismo? El Croquis (187), 253-287.



Giuliano Gobbo. Arquitecto (FAPyD UNR, 2019). Realiza el Máster en Estudios Avanzados en Arquitectura, línea Teoría, Historia y Cultura (ETSAB, UPC). Participó como expositor en la Jornada de Jóvenes Investigadores (Asociación de Universidades Grupo Montevideo, 2018) y el VIII Encuentro de Docentes e investigadores en Historia del Diseño, la Arquitectura y la Ciudad (Universidad Nacional de Córdoba, 2018). Se desempeñó como Auxiliar Docente en la asignatura optativa Teorías de la Arquitectura. Adscripto a la Docencia en Historia de la Arquitectura. Colaborador en investigación (FAPyD, UNR). <https://orcid.org/0009-0002-9846-3814> gobbogiuliano@gmail.com



Nicolás Ventroni. Arquitecto (FAPyD, UNR, 2017), maestrando en Historia y Cultura de la Arquitectura y la Ciudad en la Universidad Torcuato Di Tella. Docente de Historia de la Arquitectura III en la FAPyD. Es Auxiliar de Investigación en diversos proyectos de investigación sobre gentrificación e instrumentos de planificación urbana. Ha obtenido becas de investigación del Consejo Interuniversitario Nacional en 2015 y 2016 y el premio de Extensión de ARQUISUR. Desarrolla su práctica profesional como arquitecto independiente. <https://orcid.org/0009-0006-7922-4702> nicolas.ventroni@gmail.com

Normas para la publicación en A&P Continuidad

» Definición de la revista

A&P Continuidad realiza dos convocatorias anuales para recibir artículos. Los mismos se procesan a medida que se postulan, considerando la fecha límite de recepción indicada en la convocatoria.

Este proyecto editorial está dirigido a toda la comunidad universitaria. El punto focal de la revista es el Proyecto de Arquitectura, dado su rol fundamental en la formación integral de la comunidad a la que se dirige esta publicación. Editada en formato papel y digital, se organiza a partir de numerosos temáticos estructurados alrededor de las reflexiones realizadas por maestros modernos y contemporáneos, con el fin de compartir un punto de inicio común para las reflexiones, conversaciones y ensayos de especialistas. Asimismo, propicia el envío de material específico integrado por artículos originales e inéditos que conforman el dossier temático.

El idioma principal es el español. Sin embargo, se aceptan contribuciones en italiano, inglés, portugués y francés como lenguas originales de redacción para ampliar la difusión de los contenidos de la publicación entre diversas comunidades académicas. En esos casos deben enviarse las versiones originales del texto acompañadas por las traducciones en español de los mismos. La versión en el idioma original de autor se publica en la versión on line de la revista mientras que la versión en español es publicada en ambos formatos.

» Documento Modelo para la preparación de artículos y Guía Básica

A los fines de facilitar el proceso editorial en sus distintas fases, los artículos deben enviarse reemplazando o completando los campos del Documento Modelo, cuyo formato general se ajusta a lo exigido en estas Normas para autores (fuente, márgenes, espaciado, etc.). Recuerde que *no serán admitidos otros formatos o tipos de archivo y que todos los campos son obligatorios*, salvo en el caso de que se indique lo contrario. Para mayor información sobre cómo completar cada campo puede remitirse a la Guía Básica o a las Normas para autores completas que aquí se detallan, disponibles en: <https://www.ayp.fapyd.unr.edu.ar/index.php/ayp/about>

» Tipos de artículos

Los artículos postulados deben ser productos de investigación, originales e inéditos (no deben haber sido publicados ni estar en proceso de evaluación). Sin ser obligatorio se propone usar el formato YMRYD (Introducción, Materiales y Métodos, Resultados y Discusión). Como punto de referencia se pueden tomar las siguientes tipologías y definiciones del Índice Bibliográfico Publindex (2010):

• **Artículo de revisión:** documento resultado de una investigación terminada donde se analizan, sistematizan e integran los resultados de investigaciones publicadas o no publicadas, sobre un campo en ciencia o tecnología, con el fin de dar cuenta de los avances y las tendencias de desarrollo. Se caracteriza por presentar una cuidadosa revisión bibliográfica de por lo menos 50 referencias.

• **Artículo de investigación científica y tecnológica:** documento que presenta, de manera detallada, los resultados originales de proyectos terminados de

investigación. La estructura generalmente utilizada contiene cuatro apartes importantes: introducción, metodología, resultados y conclusiones.

• **Artículo de reflexión:** documento que presenta resultados de investigación terminada desde una perspectiva analítica, interpretativa o crítica del autor, sobre un tema específico, recurriendo a fuentes originales.

» Título y autoría

El título debe ser conciso e informativo, en lo posible no superar las 15 palabras. En caso de utilizar un subtítulo debe entenderse como complemento del título o indicar las subdivisiones del texto. *El título del artículo debe enviarse en idioma español e inglés*.

La autoría del texto (máximo 2) debe proporcionar tanto apellidos como nombres completos o según ORCID.

ORCID proporciona un identificador digital persistente para que las personas lo usen con su nombre al participar en actividades de investigación, estudio e innovación. Proporciona herramientas abiertas que permiten conexiones transparentes y confiables entre los investigadores, sus contribuciones y afiliaciones. Por medio de la integración en flujos de trabajo de investigación, como la presentación de artículos y trabajos de investigación, ORCID acepta enlaces automatizados entre quien investiga o ejerce la docencia y sus actividades profesionales, garantizando que su obra sea reconocida.

Para registrarse se debe acceder a <https://orcid.org/register> e ingresar su nombre completo, apellido y correo electrónico. Debe proponer una contraseña al sistema, declarar la configuración de privacidad de su cuenta y aceptar los términos de usos y condiciones. El sistema le devolverá un email de confirmación y le proporcionará su identificador. Todo el proceso de registro puede hacerse en español.

Cada autor o autora debe indicar su filiación institucional principal (por ejemplo, organismo o agencia de investigación y universidad a la que pertenece) y el país correspondiente. En el caso de no tener afiliación a ninguna institución debe indicar: "Independiente" y el país. Asimismo, deberá redactar una breve nota biográfica (máximo 100 palabras) en la cual se detallen sus antecedentes académicos y/o profesionales principales, líneas de investigación y publicaciones más relevantes, si lo consideraran pertinente. Si corresponde, se debe nombrar el grupo de investigación o el posgrado del que el artículo es resultado así como también el marco institucional en el cual se desarrolla el trabajo a publicar. Para esta nota biográfica, se deberá enviar una foto personal y un e-mail de contacto para su publicación.

» Roles de autoría

La taxonomía de redes de colaboración académica (CRediT) permite proporcionar crédito a todos los roles que intervienen en un proceso de investigación y garantizar que estos sean visibilizados y reconocidos durante la comunicación de los resultados obtenidos. La definición de catorce (14) categorías permite, además, identificar estos roles de autoría como objetos de recuperación, por lo que serán sensibles a su clasificación y su posterior reutilización en el marco de otros procesos investigativos.

A&P Continuidad adhiere a la utilización de CRediT (Contributor Roles Taxo-

nomy) para indicar en forma sistemática el tipo de contribución que realizó cada autor/a en el proceso de la investigación, disminuir las disputas entre los autorxs y facilitar la participación académica.

Los catorce roles que define la taxonomía son:

• **Administración del proyecto:** responsabilidad en la gestión y coordinación de la planificación y ejecución de la actividad de investigación

• **Adquisición de fondos:** Adquisición del apoyo financiero para el proyecto que condujo a esta publicación

• **Ánalisis formal:** Aplicación de técnicas estadísticas, matemáticas, computacionales, u otras técnicas formales para analizar o sintetizar datos de estudio

• **Conceptualización:** Ideas, formulación o desarrollo de objetivos y metas generales de la investigación

• **Curaduría de datos:** Actividades de gestión relacionadas con anotar (producir metadatos), eliminar y mantener datos de investigación, en fases de uso y reúso (incluyendo la escritura de código de software, donde estas actividades son necesarias para interpretar los datos en sí mismos)

• **Escritura, revisión y edición:** Preparación, creación y/o presentación del trabajo publicado por aquellos del grupo de investigación, específicamente, la revisión crítica, comentarios o revisiones, incluyendo las etapas previas o posteriores a la publicación

• **Investigación:** Desarrollo de un proceso de investigación, específicamente, experimentos o recopilación de datos/pruebas

• **Metodología:** Desarrollo o diseño de metodología, creación de modelos

• **Recursos:** Provisión de materiales de estudio, reactivos, materiales de cualquier tipo, pacientes, muestras de laboratorio, animales, instrumentación, recursos informáticos u otras herramientas de análisis

• **Redacción - borrador original:** Preparación, creación y/o presentación del trabajo publicado, específicamente, la redacción del borrador inicial (incluye, si pertinente en cuanto al volumen de texto traducido, el trabajo de traducción)

• **Software:** Programación, desarrollo de software, diseño de programas informáticos, implementación de código informático y algoritmos de soporte, prueba de componentes de código ya existentes

• **Supervisión:** Responsabilidad en la supervisión y liderazgo para la planificación y ejecución de la actividad de investigación, incluyendo las tutorías externas

• **Validación:** Verificación, ya sea como parte de la actividad o por separado, de la replicación/reproducibilidad general de los resultados/experimentos y otros resultados de investigación

• **Visualización:** Preparación, creación y/o presentación del trabajo publicado, específicamente, la visualización/presentación de datos

A&P Continuidad alienta a realizar la declaración de cada una de las autorías en el Documento modelo para la presentación de propuestas.

Los autores que remitan un trabajo deben tener en cuenta que el escrito deberá haber sido leído y aprobado por todos los firmantes y que cada uno de ellos deberá estar de acuerdo con su presentación a la revista.

» Conflicto de intereses

En cualquier caso se debe informar sobre la existencia de vínculo comercial, financiero o particular con personas o instituciones que pudieran tener intereses relacionados con los trabajos que se publican en la revista.

» Normas éticas

La revista adhiere al Código de conducta y buenas prácticas establecido por el Committee on Publication Ethics (COPE) (*Code of Conduct and Best Practice Guidelines for Journal Editors and Code of Conduct for Journals Publishers*). En cumplimiento de este código, la revista asegurará la calidad científica de las publicaciones y la adecuada respuesta a las necesidades de lectores y autores. El código va dirigido a todas las partes implicadas en el proceso editorial de la revista.

» Resumen y palabras claves

El resumen, escrito en español e inglés, debe sintetizar los objetivos del trabajo, la metodología empleada y las conclusiones principales destacando los aportes originales del mismo. Debe contener entre 150 y 200 palabras. Debe incluir entre 3 y 5 palabras clave (en español e inglés), que sirvan para clasificar temáticamente el artículo. Se recomienda utilizar palabras incluidas en el tesoro de UNESCO (disponible en <http://databases.unesco.org/thessp/>) o en la Red de Bibliotecas de Arquitectura de Buenos Aires Vitruvio (disponible en <http://vocabularyserver.com/vitruvio/>).

» Requisitos de presentación

• **Formato:** El archivo que se recibe debe tener formato de página A4 con márgenes de 2.54 cm. La fuente será Times New Roman 12 con interlineado sencillo y la alineación, justificada.

Los artículos podrán tener una extensión mínima de 3.000 palabras y máxima de 6.000 incluyendo el texto principal, las notas y las referencias bibliográficas.

• **Imágenes, figuras y gráficos:** Las imágenes, entre 8 y 10 por artículo, deberán tener una resolución de 300 dpi en color (tamaño no menor a 13X18 cm). Los 300 dpi deben ser reales, sin forzar mediante programas de edición.

Las imágenes deberán enviarse incrustadas en el documento de texto –como referencia de ubicación– y también por separado, en formato jpg o tiff. Si el diseño del texto lo requiriera, el Secretario de Redacción solicitará imágenes adicionales a los autores. Asimismo, se reserva el derecho de reducir la cantidad de imágenes previo acuerdo con el/la autor/a.

Tanto las figuras (gráficos, diagramas, ilustraciones, planos mapas o fotografías) como las tablas deben ir enumeradas y deben estar acompañadas de un título o leyenda explicativa que no exceda las 15 palabras y su procedencia.

Ej.:

Figura 1. Proceso de.... (Stahl y Klauer, 2008, p. 573).

La imagen debe referenciarse también en el texto del artículo, de forma abreviada y entre paréntesis.

Ej.:

El trabajo de composición se efectuaba por etapas, comenzando por un croquis ejecutado sobre papel cuadriculado en el cual se definían las superfi-

cies necesarias, los ejes internos de los muros y la combinación de cuerpos de los edificios (Fig. 2), para luego pasar al estudio detallado.

El/la autor/a es el responsable de adquirir los derechos o autorizaciones de reproducción de las imágenes o gráficos que hayan sido tomados de otras fuentes así como de entrevistas o material generado por colaboradores diferentes a los autores.

• **Secciones del texto:** Las secciones de texto deben encabezarse con subtítulos, no números. Los subtítulos de primer orden se indican en negrita y los de segundo orden en *bastardilla*. Solo en casos excepcionales se permitirá la utilización de subtítulos de tercer orden, los cuales se indicarán en caracteres normales.

• **Enfatización de términos:** Las palabras o expresiones que se quiere enfatizar, los títulos de libros, periódicos, películas, shows de TV van en *bastardilla*.

• **Uso de medidas:** Van con punto y no coma.

• **Nombres completos:** En el caso de citar nombres propios se deben mencionar en la primera oportunidad con sus nombres y apellidos completos. Luego, solo el apellido.

• **Uso de siglas:** En caso de emplear siglas, se debe proporcionar la equivalencia completa la primera vez que se menciona en el texto y encerrar la sigla entre paréntesis. En el caso de citar personajes reconocidos se deben mencionar con sus nombres y apellidos completos.

• **Citas:** Las citas cortas (menos de 40 palabras) deben incorporarse en el texto. Si la cita es mayor de 40 palabras debe ubicarse en un párrafo aparte con sangría continua sin comillas. Es aconsejable citar en el idioma original. Si este difiere del idioma del artículo se agrega a continuación, entre corchetes, la traducción. La cita debe incorporar la referencia (Apellido, año, p. nº de página).

» Cita en el texto:

• **Un autor/a:** (Apellido, año, p. número de página)

Ej.
(Pérez, 2009, p.23)
(Gutiérrez, 2008)
(Purcell, 1997, pp. 111-112)
Benjamin (1934) afirmó....

• **Dos autores/as:**

Ej.
Quatrín y Rosales (2015) afirman..... o (Quatrín y Rosales, 2015, p.15)

• **Tres a cinco autores/as:** Cuando se citan por primera vez se nombran todos los apellidos, luego solo el primero y se agrega et al.

Ej.
Machado, Rodríguez, Álvarez y Martínez (2005) aseguran que... / En otros experimentos los autores encontraron que... (Machado et al., 2005)

• **Autor corporativo o institucional con siglas o abreviaturas:** la primera citación se coloca el nombre completo del organismo y luego se puede utilizar la abreviatura.

Ej.

Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP, 2016) y luego OPEP (2016); Organización Mundial de la Salud (OMS, 2014) y luego OMS (2014).

• Autor corporativo o institucional sin siglas o abreviaturas:

Ej.

Instituto Cervantes (2012), (Instituto Cervantes, 2012).

• **Traducciones y reediciones:** Si se ha utilizado una edición que no es la original (traducción, reedición, etc.) se coloca en el cuerpo del texto: Apellido (año correspondiente a la primera edición/año correspondiente a la edición que se utiliza)

Ej.

Pérez (2000/2019)

Cuando se desconoce la fecha de publicación, se cita el año de la traducción que se utiliza

Ej.

(Aristóteles, trad. 1976)

» Notas

Las notas pueden emplearse cuando se quiere ampliar un concepto o agregar un comentario sin que esto interrumpa la continuidad del discurso. Solo deben emplearse en los casos en que sean estrictamente necesarias para la intelección del texto. No se utilizan notas para colocar la bibliografía. Los envíos a notas se indican en el texto por medio de un supraíndice. La sección que contiene las notas se ubica al final del manuscrito, antes de las referencias bibliográficas. No deben exceder las 40 palabras en caso contrario deberán incorporarse al texto.

» Referencias bibliográficas:

Todas las citas, incluso las propias para no incurrir en autoplagio, deben corresponderse con una referencia bibliográfica ordenada alfabéticamente. No debe incluirse en la lista bibliográfica ninguna fuente que no aparezca referenciada en el texto.

• **Si es un/a autor/a:** Apellido, Iniciales del nombre. (Año de publicación). *Título del libro en cursiva*. Lugar de publicación: Editorial.

Ej.

Mankiw, N. G. (2014). *Macroeconomía*. Barcelona, España: Antoni Bosch.
Apellido, A. A. (1997). *Título del libro en cursiva*. Recuperado de <http://www.xxxxxxx>
Apellido, A. A. (2006). *Título del libro en cursiva*. doi:xxxxx

• Autoría compartida:

Ej.

Gentile P. y Dannoni M. A. (2003). *La entropía*. Buenos Aires, Argentina: EUDEBA.

• **Si es una traducción:** Apellido, nombre autor (año). *Titulo*. (iniciales del nombre y apellido, Trad.). Ciudad, país: Editorial (Trabajo original publicado en año de publicación del original).

Ej.

Laplace, P. S. (1951). *Ensayo de estética*. (F. W. Truscott, Trad.). Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI (Trabajo original publicado en 1814).

• Obra sin fecha:

Ej.

Martínez Baca, F. (s. f.). *Los tatuajes*. Puebla, México: Tipografía de la Oficina del Timbre.

• Varias obras de un/a autor/a con un mismo año:

Ej.

López, C. (1995a). *La política portuaria argentina del siglo XIX*. Córdoba, Argentina: Alcan.
López, C. (1995b). *Los anarquistas*. Buenos Aires, Argentina: Tonini.

• **Si es compilación o edición:** Apellido, A. A. (Ed.). (1986). *Título del libro*. Lugar de edición: Editorial.

Ej.

Wilber, K. (Ed.). (1997). *El paradigma holográfico*. Barcelona, España: Kairós.

• **Libro en versión electrónica:** Apellido, A. A. (Año). *Título*. Recuperado de <http://www.xxxxxx.xxx>

Ej.

De Jesús Domínguez, J. (1887). *La autonomía administrativa en Puerto Rico*. Recuperado de <http://memory.loc.gov/monitor/oct00/workplace.html>

• Capítulo de libro:

- Publicado en papel, con editor/a:

Apellido, A. A., y Apellido, B. B. (Año). *Título del capítulo o la entrada*. En A. A. Apellido. (Ed.), *Título del libro* (pp. xx-xx). Ciudad, país: editorial.

Ej.

Flores, M. (2012). Legalidad, leyes y ciudadanía. En F. A. Zannoni (Ed.), *Estudios sobre derecho y ciudadanía en Argentina* (pp. 61-130). Córdoba, Argentina: EDIUNC.

• Sin editor/a:

McLuhan, M. (1988). Prólogo. En *La galaxia de Gutenberg: génesis del homo typograficus* (pp. 7-19). Barcelona, España: Galaxia de Gutenberg.

• Digital con DOI:

Albarracín, D. (2002). Cognition in persuasion: An analysis of information processing in response to persuasive communications. En M. P. Zanna (Ed.), *Advances in experimental social psychology* (Vol. 3, pp. 61-130). doi:10.1016/S0065-2601(02)80004-1

• **Tesis y tesinas:** Apellido, A. (Año). *Título de la tesis* (Tesis de licenciatura, tesis de maestría o doctoral). Nombre de la Institución, Lugar. Recuperado de www.xxxxxxx

Ej.

Santos, S. (2000). *Las normas de convivencia en la sociedad francesa del siglo XVIII* (Tesis doctoral). Universidad Nacional de Tres de Febrero, Argentina. Recuperado de <http://www.untref.edu.ar/5780/1/ECSRAP.F07.pdf>

• **Artículo impreso:** Apellido, A. A. (Fecha). *Título del artículo*. Nombre de la revista, volumen(número si corresponde), páginas.

Ej.

Gastaldi, H. y Bruner, T. A. (1971). El verbo en infinitivo y su uso. *Lingüística aplicada*, 22(2), 101-113.
Daer, J. y Linden, I. H. (2008). La fiesta popular en México a partir del estudio de un caso. *Perífrasis*, 8(1), 73-82.

• **Artículo online:** Apellido, A. A. (Año). *Título del artículo*. Nombre de la revista, volumen, número, páginas. Recuperado de <http://www.xxxxxx>

Ej.

Capuano, R. C., Stubrin, P. y Carloni, D. (1997). Estudio, prevención y diagnóstico de dengue. *Medicina*, 54, 337-343. Recuperado de http://www.trend-statement.org/asp/documents/statements/AJPH_Mar2004_Trendstatement.pdf

Sillick, T. J. y Schutte, N. S. (2006). Emotional intelligence and self-esteem mediate between perceived early parental love and adult happiness. *E-Journal of Applied Psychology*, 2(2), 38-48. Recuperado de <http://ojs.lib.swin.edu.au/index.php/ejap>

• Artículo en prensa:

Briscoe, R. (en prensa). Egocentric spatial representation in action and perception. *Philosophy and Phenomenological Research*. Recuperado de <http://cogprints.org/5780/1/ECSRAP.F07.pdf>

• Periódico:

- Con autoría explícita:

Apellido A. A. (Fecha). *Título del artículo*. Nombre del periódico, pp-pp.
Ej.

Pérez, J. (2000, febrero 4). Incendio en la Patagonia. *La razón*, p. 23.
Silva, B. (2019, junio 26). Polémica por decisión judicial. *La capital*, pp. 23-28.

- Sin autoría explícita

Título de la nota. (Fecha). Nombre del periódico, p.
Ej.

Incendio en la Patagonia. (2000, agosto 7). *La razón*, p. 23.

- Online

Apellido, A. A. (Fecha). *Título del artículo*. Nombre del periódico. Recuperado de

Ej.

Pérez, J. (2019, febrero 26). Incendio en la Patagonia. *Diario Veloz*. Recuperado de <http://m.diarioveloz.com/notas/48303-siguen-los-incendios-la-patagonia>

-Sin autor/a

Incendio en la Patagonia. (2016, diciembre 3). *Diario Veloz*. Recuperado de <http://m.diarioveloz.com/notas/48303-siguen-los-incendios-la-patagonia>

• **Simposio o conferencia en congreso:** Apellido, A. (Fecha). Título de la ponencia. En A. Apellido de quien presidió el congreso (Presidencia), *Título del simposio o congreso*. Simposio llevado a cabo en el congreso. Nombre de la organización, Lugar.

Ej.

Manrique, D. (Junio de 2011). Evolución en el estudio y conceptualización de la conciencia. En H. Castillo (Presidencia), *El psicoanálisis en Latinoamérica*. Simposio llevado a cabo en el XXXIII Congreso Iberoamericano de Psicología, Río Cuarto, Argentina.

• **Materiales de archivo:** Apellido, A. A. (Año, mes día). Título del material. [Descripción del material]. Nombre de la colección (Número, Número de la caja, Número de Archivo, etc.). Nombre y lugar del repositorio.

- Carta de un repositorio

Ej.

Gómez, L. (1935, febrero 4). [Carta a Alfredo Varela]. Archivo Alfredo Varela (GEB serie 1.3, Caja 371, Carpeta 33), Córdoba, Argentina.

- Comunicaciones personales, emails, entrevistas informales, cartas personales, etc.

Ej.

K. Lutes (comunicación personal, abril 18, 2001)
(V.-G. Nguyen, comunicación personal, septiembre 28, 1998)

Estas comunicaciones no deben ser incluidas en las referencias.

- Leyes, decretos, resoluciones etc.

Ley, decreto, resolución, etc. número (Año de la publicación, mes y día). *Título de la ley, decreto, resolución, etc.* Publicación. Ciudad, País.

Ej.

Ley 163 (1959, diciembre 30). *Por la cual se dictan medidas sobre defensa y conservación del patrimonio histórico, artístico y monumentos públicos nacionales*. Boletín oficial de la República Argentina. Buenos Aires, Argentina.

- Datos

Balparda, L., del Valle, H., López, D., Torralba, M., Tazzioli, F., Ciattaglia, B., Vicioso, B., Peña, H., Delorenzi, D., Solís, T. (2023). *Datos de: Huella Urbana de la Ciudad de Rosario, Santa Fe, Argentina*. [Dataset]. Versión del

1 de agosto de 2023. Repositorio de datos académicos de la UNR. doi: <https://doi.org/10.57715/UNR/EXIVRO>

Cualquier otra situación no contemplada se resolverá de acuerdo a las Normas APA (American Psychological Association) 6º edición.

» Agradecimientos

Se deben reconocer todas las fuentes de financiación concedidas para cada estudio, indicando de forma concisa el organismo financiador y el código de identificación. En los agradecimientos se menciona a las personas que habiendo colaborado en la elaboración del trabajo, no figuran en el apartado de autoría ni son responsables de la elaboración del manuscrito (Máximo 50 palabras).

» Licencias de uso, políticas de propiedad intelectual de la revista, permisos de publicación

Los trabajos publicados en *A&P Continuidad* están bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-No Comercial- Compartir Igual (CC BY-NC-SA) que permite a otros distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir de una obra de modo no comercial, siempre y cuando se otorgue el crédito y licencien sus nuevas creaciones bajo las mismas condiciones.

Al ser una revista de acceso abierto garantiza el acceso inmediato e irrestricto a todo el contenido de su edición papel y digital de manera gratuita.

Quienes contribuyen con sus trabajos a la revista deben remitir, junto con el artículo, los datos respaldatorios de las investigaciones y realizar su depósito de acuerdo a la Ley 26.899/2013, Repositorios Institucionales de Acceso Abierto.

Cada autor/a declara:

1- Ceder a *A&P Continuidad*, revista temática de la Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la Universidad Nacional de Rosario, el derecho de la primera publicación del mismo, bajo la Licencia Creative Commons Atribución-No Comercial-Compartir Igual 4.0 Internacional;
2- Certificar que es autor/a original del artículo y hace constar que el mismo es resultado de una investigación original y producto de su directa contribución intelectual;

3- Ser propietario/a integral de los derechos patrimoniales sobre la obra por lo que pueden transferir sin limitaciones los derechos aquí cedidos, haciéndose responsable de cualquier litigio o reclamación relacionada con derechos de propiedad intelectual, exonerando de responsabilidad a la Universidad Nacional de Rosario;

4- Dejar constancia de que el artículo no está siendo postulado para su publicación en otra revista o medio editorial y se compromete a no postularlo en el futuro mientras se realiza el proceso de evaluación y publicación en caso de ser aceptado;

5- En conocimiento de que *A&P Continuidad* es una publicación sin fines de lucro y de acceso abierto en su versión electrónica, que no remunera a los autores, otorgan la autorización para que el artículo sea difundido de forma electrónica e impresa o por otros medios magnéticos o fotográficos; sea de-

positado en el Repositorio Hipermedial de la Universidad Nacional de Rosario; y sea incorporado en las bases de datos que el editor considere adecuadas para su indización.

» Detección de plagio y publicación redundante

A&P Continuidad somete todos los artículos que recibe a la detección del plagio y/o autoplagio. En el caso de que este fuera detectado total o parcialmente (sin la citación correspondiente) el texto no comienza el proceso editorial establecido por la revista y se da curso inmediato a la notificación respectiva al autor o autora. *Tampoco serán admitidas publicaciones redundantes o duplicadas, ya sea total o parcialmente.*

» Envío

Si el/la autor/a ya es un usuario registrado de *Open Journal System (OJS)* debe postular su artículo iniciando sesión. Si aún no es usuario/a de OJS debe registrarse para iniciar el proceso de envío de su artículo. En *A&P Continuidad* el envío, procesamiento y revisión de los textos no tiene costo alguno para quien envíe su contribución. El mismo debe comprobar que su envío coincida con la siguiente lista de comprobación:

- 1- El envío es original y no ha sido publicado previamente ni se ha sometido a consideración por ninguna otra revista.
- 2- Los textos cumplen con todos los requisitos bibliográficos y de estilo indicados en las Normas para autoras/es.
- 3- El título del artículo se encuentra en idioma español e inglés y no supera las 15 palabras. El resumen tiene entre 150 y 200 palabras y está acompañado de entre 3/5 palabras clave. Tanto el resumen como las palabras clave se encuentran en español e inglés.
- 4- Se proporciona un perfil biográfico de quien envía la contribución, de no más de 100 palabras, acompañado de una fotografía personal, filiación institucional y país.
- 5- Las imágenes para ilustrar el artículo (entre 8/10) se envían incrustadas en el texto principal y también en archivos separados, numeradas de acuerdo al orden sugerido de aparición en el artículo, en formato jpg o tiff. Calidad 300 dpi reales o similar en tamaño 13x18. Cada imagen cuenta con su leyenda explicativa.
- 6- Los/as autores/as conocen y aceptan cada una de las normas de comportamiento ético definidas en el Código de Conductas y Buenas Prácticas.
- 7- Se adjunta el formulario de Cesión de Derechos completo y firmado por quienes contribuyen con su trabajo académico.
- 8- Los/as autores/as remiten los datos respaldatorios de las investigaciones y realizan su depósito de acuerdo a la Ley 26.899/2013, Repositorios Institucionales de Acceso Abierto.

En caso de tener cualquier dificultad en el envío por favor escriba a: aypcontinuidad01@gmail.com para que el Secretario de Redacción de la revista pueda asistirlo en el proceso.



Utiliza este código para acceder a todos los contenidos on line
A&P continuidad



www.ayp.fapyd.unr.edu.ar



Facultad de Arquitectura,
Planeamiento y Diseño.



Universidad
Nacional de Rosario